



华侨大学
HUAQIAO UNIVERSITY



海外华文教育教材

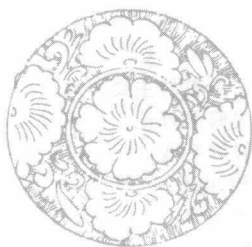
XIANDAI HANYU XIUCIXUE

现代汉语修辞学

陈丛耘 著



华中科技大学出版社
<http://www.hustp.com>



海外华文教育教材

XIANDAI HANYU XIUCIXUE

现代汉语修辞学

陈丛耘 著



华中科技大学出版社

<http://www.hustp.com>

中国·武汉

内 容 提 要

本教材主要以理论为主线,讲求实用,从言语交际的实际需要出发,有针对性地讲述有关修辞理论。在阐发修辞手段、方法时,突出可读性,注重范例分析,突出当前社会生活的修辞实践,注重表现言语的技巧性和趣味性;取例力求语料的丰富多彩,各种语体,以及报刊、电视、广播等各种语域的语料都纳入了选例的视野,具有时代感、新鲜感。内容全面而不庞杂,包括词语的锤炼,句式的选择,篇章修辞,语体修辞,修辞学谚语、成语、歇后语,辞格的运用以及修辞障碍。尤其是在讲辞格运用时,列举了43种辞格,对一些容易混淆的修辞格,进行了比较辨析,这在近年来修辞学著作中,是介绍得比较全的。

本教材可以作为海外华文师资培训教材,也可作为汉语言文字学、语言学及应用语文学、汉语国际教育、华语与华文教育硕士研究生的研究参考书,还可作为中国语言文学学科对外汉语专业、华文教育专业、汉语言专业的教材。

图书在版编目(CIP)数据

现代汉语修辞学/陈丛耘著. —武汉:华中科技大学出版社,2011.11

ISBN 978-7-5609-7456-9

I. ①现… II. ①陈… III. ①汉语-修辞学-教材 IV. ①H15

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 229925 号

现代汉语修辞学

陈丛耘 著

策划编辑:袁 冲

责任编辑:史永霞

封面设计:范翠璇

责任校对:马燕红

责任监印:张正林

出版发行:华中科技大学出版社(中国·武汉)

武昌喻家山 邮编:430074 电话:(027)81321915

录 排:华中科技大学惠友文印中心

印 刷:湖北新华印务有限公司

开 本:710mm×1000mm 1/16

印 张:13

字 数:238千字

版 次:2014年5月第1版第1次印刷

定 价:28.00元



本书若有印装质量问题,请向出版社营销中心调换
全国免费服务热线:400-6679-118 竭诚为您服务
版权所有 侵权必究

前言

美食与美辞,是中华民族的两绝活。中国人钟情于美食,更讲究美辞。早在先秦时代,孔圣人就有名言:“言之不文,行而不远。”《周易·系辞上》有云:“鼓天下之动者,存乎辞”。荀子也说:“言语之美,穆穆皇皇。”汉代学者刘向更明确宣示:“辞不可不修,说不可不善。”南朝文论家刘勰则说:“一人之辩,重于九鼎之宝;三寸之舌,强于百万之师。”中国人擅长美辞,讲究修辞,由此可见一斑。

那么,如何创造美辞;如何使学生言语精彩动人,文章魅力四射;这是我们语言工作者一生致力的事情。早在1987年,我就与孙汝建老师合著了《言语技巧趣话》(学林出版社,1987年3月)一书。该书从言语技巧的角度例释了三十多种辞格在语言中的运用。虽然我后来在教学实践中很少有机会直接讲授修辞学这门课程,但对修辞学的研究却从未中断。我独著了《人际沟通的社会心理语言学研究》(群言出版社,2006年12月),主编了《口语交际与人际沟通》(重庆大学出版社,2010年9月),并在刊物上发表了《年代之交的修辞学审视》(《黄淮学刊》,1992年第2期)、《言语模仿与言语暗示的社会心理分析》(《语言与文学研究》,2004年第1期)、《新词语的文化透视》(《中国教育研究与实践》,2003年第12期)、《汉语修辞的适度原则》(2005年11月于上海外国语大学召开的中国修辞学会成立25周年国际学术研讨会论文)、《单句的三个平面分析》(《西南民族大学学报》,2007年12期)、《谈成语中的比喻修辞艺术》(《宿州教育学院学报》,2010年4期)等文,这些研究虽然还不十分深入,但对我今天能写成这本书还是大有帮助的。

去年,我有幸承担了汉语修辞学这门课程的教学任务,原先的老师讲授

的是其自编的讲义,学院鼓励和支持我编著汉语修辞的教材。针对学院对外汉语教学的特点,既要深入浅出地介绍修辞的理论和方法,又要形象生动地阐释修辞的各种规则,以增添海内外学生的学习和阅读兴趣。一年来我全身心地扑在这本书上,几易其稿,力求浅显明白,幽默风趣。在写作中我注意到以下几点。第一,以理论为主线,讲求实用,从言语交际的实际需要出发,有针对性地讲述有关修辞理论。在阐发修辞的手段、方法时,力求突出可读性,注重范例的分析。第二,突出当前社会生活的修辞实践,注重表现言语的技巧性和趣味性,取例力求语料丰富多彩,注重修辞实践,各种语体,以及报刊、电视、广播等各种语域的语料都纳入了选例的视野,力求使教材更具时代感、新鲜感。第三,内容全面而不庞杂。汉语修辞的研究领域十分广阔,本教材选择了词语的锤炼,句式的选择,篇章修辞,语体修辞,修辞与谚语、成语、歇后语,修辞格的运用以及修辞障碍。尤其是在辞格运用时,列举了43种辞格,这些修辞格不仅借鉴了前人的权威研究,还将一些新的研究融汇其中。可以说,在近年来的修辞学书籍中,介绍如此多而全的辞格,还不多见。同时,对一些容易混淆的修辞格,也加以了比较辨析。这对学生能全面了解和学会运用言语技巧有一定的示范作用。

本书是我主持国立华侨大学高层次人才引进校级项目“汉语修辞格的语用分析”(10BS206)的成果之一,也得到我以第二名研究者身份参与的教育部课题“中国城市语言文字规范化工作评估指导标准研究”(09YJA740064)的经费支持。在写作和修改过程中,孙汝建教授、钟敏教授提出了很好的意见,同时我也参考了他们的成果,在此,非常感谢。由于学力和学养有限,书中定有许多缺憾,请专家和读者指正。

陈丛耘

2011年5月28日

目录

第一章 修辞与修辞学	1
第一节 修辞的概念	1
第二节 修辞学	2
第三节 修辞的原则	4
第四节 修辞的接缘性特点	10
第二章 词语的锤炼	20
第一节 词语的选用	20
第二节 词语的锤炼	26
第三节 特殊词语的功效	33
第三章 句式的选择	37
第一节 程序句和变式句	38
第二节 整句和散句	40
第三节 紧句与松句	41
第四节 长句与短句	42
第五节 肯定句与否定句	44
第六节 主动句与被动句	45
第七节 直陈句与疑问句	46
第四章 篇章修辞	49
第一节 篇章修辞的要求	49
第二节 篇章修辞的内容	50
第三节 篇章修辞的方式	58
第五章 语体修辞	61
第一节 口头语体与书面语体	61
第二节 书面语体修辞的基本类型及特点	63
第三节 新兴语体	68
第四节 语体的交叉渗透	72
第六章 修辞与谚语、成语、歇后语	78
第一节 修辞与谚语	78

第二节	修辞与成语	80
第三节	修辞与歇后语	85
第七章	辞格的运用	94
第一节	辞格的含义	94
第二节	辞格名目	96
第三节	辞格例话	97
第四节	辞格的综合运用	184
第八章	修辞障碍	192
第一节	语言障碍	192
第二节	言语障碍	193
第三节	文化障碍	194
第四节	心理障碍	196
参考文献		199

第一章

修辞与修辞学

言语是对语言的运用,但言语表达不仅仅是靠语言因素起作用,社会因素、心理因素、语境因素、语体因素等都会参与言语表达。据报载,香港有一茶室为了提高经济效益,在可可茶旁边放上鸡蛋,侍者在茶客要可可茶时总要问一句:“要不要鸡蛋?”有一位心理学家建议侍者不要问“要不要鸡蛋”,而应该问“要几个鸡蛋”。改变问话方式以后,该茶室的鸡蛋销售量剧增。很显然,这当中有一个修辞问题,从语言因素来看,充其量只是改变了句子内部的词语组织,但语言成分的变换,在较大程度上顺应了顾客的心理。可见,研究修辞就是研究如何把话说好、说生动、说得更有效果,这就不能仅仅着眼于语言因素,其他相关的因素均应涉及。

第一节 修辞的概念

为了把话说通,就要学习语法;为了把话说准确,就要学习逻辑;为了把话说生动,那就要学习修辞。修辞是为增强语言的表达效果而对语言进行选择加工调整的一种自觉活动。人们使用语言进行交际,总是要清楚地表达自己的意思,使听者明白。要把话说好,必须注意说话的方式、词语的选择。要把文章写好,写作中需要仔细揣摩,选用什么词语,组织什么句式,运用什么辞格,通过反复取舍、加工、修改,最后才能确定下来。所有这些努力,都是为了提高语言的表达效果。这个过程中,我们自觉不自觉地都在进行修辞活动。例如:

同样表达一个人很漂亮,可以有多种不同的表达方式。

- ① 她很漂亮/美/好看/靚。
- ② 她长得好像仙女一样。
- ③ 一提起她来,没有一个不说她漂亮的。
- ④ 她长得鼻子是鼻子,眼是眼的,越端详越好看。
- ⑤ 都说王晓明漂亮,她比王晓明还漂亮。

同样,表达一个人长得丑,也有不同的表达方式。

- ① 她很丑/难看/不好看。
- ② 她长得像个丑八怪。
- ③ 看她一眼三天不想吃饭。
- ④ 她长得五官都错了位。
- ⑤ 她要是去当稻草人,准把所有的乌鸦都吓跑了。

像这样基本相同的意思和思想内容,可以用不同的语言形式表达,这些表达形式有着各自的特点和表达效果。为了追求最佳表达效果,就需要对语言材料和表达方式进行选择。选择的过程就是修辞活动。修辞还是一种加工和调整的活动。加工是语言组成成分的增添、更换和删改,调整是词语和句子结构次序的改变,通过加工和调整,语言变得确切、得体、完美。

“修辞”既是一个动词,也是一个名词。作为动词的“修辞”是指修辞活动或修辞过程,作为名词的“修辞”是指修辞规律或修辞学。

修辞活动或修辞过程,是指人们在特定的言语环境中根据题旨情境,运用有声语言对言语作品进行加工的活动过程,也就是说话和写作时对语言要素进行选择、加工以提高表达效果的活动过程。

修辞规律是指运用语言规则把话说得通顺或说得生动形象的方法和技巧。把话说得通顺属于消极修辞,把话说得生动形象属于积极修辞。研究修辞规律的学科就是修辞学。

第二节 修 辞 学

修辞学是一门古老而又年轻的学科。早在公元前4世纪,古希腊就出现了修辞学的专著。我国先秦时期就有“修辞”这个术语,最早见于孔子的话:“君子进德修业。忠信,所以进德也;修辞立其诚,所以居业也。”自先秦时期至20世纪初,产生了许多修辞著作,如南朝刘勰的《文心雕龙》、南宋陈朝的《文则》等,取得了辉煌的成就。但在我国真正以科学态度和科学方法研究修辞还是在五四以后。1923年出版了唐钺的《修辞格》。1932年出版的陈望道的《修辞学发凡》是中国现代修辞学的奠基之作,是修辞学史上的高峰。新中国成立后,吕叔湘、朱德熙的《语法修辞讲话》也谈了修辞问题。张撰一《修辞概要》(1953)、张弓《现代汉语修辞学》(1963)均产生了广泛的影响。从20世纪70年代末到90年代是汉语修辞学的繁荣时期,出现了专业杂志《修辞学习》(现改名为《当代修辞学》),各种论著相继问世,不胜枚举。

修辞学属于语言应用学科,是从表达方式、表达效果的角度去研究语言运用的。语音、词汇、语法是修辞的材料和手段。修辞从这三要素的角度,可以分为语音修辞、词汇修辞和语法修辞。语音修辞利用语音形式提高修辞效果,如谐音、双声叠韵、押韵、平仄、语调、节奏等。词汇则为词语的选择、锤炼以及所有的修辞方式提供条件,在修辞体系中占有很重要的一席之地。修辞使词汇在运用中“超凡脱俗”,产生新的意义和作用。修辞以语法为基础,合乎语法是修辞的先决条件,修辞又常常突破语法规规,造成新的不合语法的“语法”。语法为修辞提供表现形式,反过来,修辞的需要又决定着语法形式如何组织安排。

修辞学与语言学科之外的某些学科也存在着密切的关系。这些学科主要有文学、美学、心理学、逻辑学、民俗学。

文学是运用语言的一门艺术,某些文学创作方法与修辞学中的表现手法也有相似或相通之处。

美学是研究美的本质及表现形式的科学,在探索语言美的规律方面也与修辞学相联系。

心理学研究人们的心理现象及其活动规律,修辞学着眼于联想和想象的一些修辞手法,与心理活动关系甚密。

逻辑学研究思维的本质、形式和规律,修辞学上的准确性原则就是讲究概念明确、判断恰当、推理合乎逻辑规律。

民俗学研究民间风俗、时尚和习惯,修辞学要研究如何适应情境,它们之间也是有联系的。

了解修辞学与其他学科的联系,可以开拓我们的视野。但是不能忽视它们的区别,不能混淆它们的界限。

传统修辞学研究选词炼句、辞格等。所谓选词炼句是一种互文见义,即选择词语和句子,锤炼词语和句子。选词炼句的过程就是对词语和句子反复推敲的过程。

现代修辞学在传统修辞学的基础上,研究范围有所拓展,它不仅研究选词、炼句和辞格,还研究篇章修辞,研究修辞与语言、言语、语体、语境、文化、心理、信息、审美等的关系,它的理论和方法是从与修辞学相关的边缘学科中汲取的。现代修辞学可以分为表达修辞学和接受修辞学(阐释修辞学)、积极修辞学和消极修辞学、心理修辞学、文化修辞学、信息修辞学、审美修辞学等分支学科。

学习修辞学有助于提高说话和写作能力,有助于提高阅读、欣赏能力,有

助于提高社会信息的传播效率,有助于提高语言文明的修养水平。修辞并不神秘,修辞现象无处不在。修辞并不是追求华丽的辞藻,而是在适应语体要求的基础上做到形式与内容的完美统一。

第三节 修辞的原则

修辞有自身的规律,在修辞活动中必须遵循一些特定的原则,即适切原则、审美原则和比较原则。

一、适切原则

修辞的根本目的是增强语言的表达效果,而衡量修辞效果的好坏离不开所要表达的思想内容和表达所处的言语环境。语言材料和表达方式本身是无所谓好坏的,全看用来表达什么,在什么情况下表达。因此,适应和切合题旨情境的需要,是修辞最基本的原则,也是衡量修辞效果的总标准。

所谓题旨,是指说话、作文的宗旨和中心思想。我们说话、作文,目的是表达思想感情。思想感情是内容,语言是形式,形式依附于内容并为内容服务,思想内容起主导作用。在修辞活动中,语言材料的选择加工必须适应思想内容的需要。否则,离开内容谈修辞,一切努力都是舍本求末。鲁迅的《秋夜》为了表达与黑暗势力作斗争的精神,使用了大量特定句式。例如:“在我的后园,可以看见墙外有两棵树。一棵是枣树,还有一棵也是枣树。”这句话是《秋夜》这篇散文的起始句。为什么要采取这种不避重复的句式,而不直截了当地写“可以看见墙外有两株枣树”呢?因为这样安排句式可以更好地突出枣树的形象,为下文描写枣树“直刺着奇怪而高的天空,一意要制它的死命”这种与黑暗势力作顽强斗争的精神做好铺垫。同时也造成一种舒缓、清冷的气氛,表达出作者压抑、沉重的心情。在这里,句式的选择完全是为表现文章主题服务的。

修辞活动总是受时间、地点的制约。同样一句话,在此时此地说,可能恰到好处,如果变换一下时间、地点,也许就不合适了。如在公开场合说话,选用郑重的词语,在家庭中则可以随便一点,选用亲昵的词语。修辞活动还要考虑交际者本人身份和交际对象的情况,如出身、年龄、性别、职业、职位、经历、生活环境、思想、信仰、性格、爱好、兴趣、心境、文化水平等,人物的社会角色不同,会影响修辞活动。比如:

古时候有个白面书生叫贾思文,肚子里有点儿墨水就爱咬文嚼字穷卖弄,常闹出笑话,大家索性叫他“假斯文”。

有一次他进京赶考，钱花光了，就写信给父亲要钱，又想显露一点文才，就这么写道：“父亲阁下：值此应考之际，鉴于该生业已断银，兹责成其父速汇银 20 两，接函速办是荷……”“假斯文”的父亲见儿子用公文套语对他“打官腔”，气得七窍冒烟，三下两下把信撕得粉碎，一个子儿都不给。“假斯文”名落孙山，没钱回家，只得卖衣卖书作盘缠。

回到家，他又羞又怕又累，钻进被窝就蒙头大睡。睡到了半夜，一只蝎子把“假斯文”蜇醒了。他呼地坐了起来，摇头晃脑说道：“贤妻啊贤妻，迅燃银灯，尔夫为毒虫所袭！”连说了几遍，他妻子一句也听不懂，只好看着他干瞪眼。最后，“假斯文”疼得实在受不住了，脱口大喊道：“哎哟哟，老婆呀，快快点灯，我被蝎子蜇啦……疼死我啦……”

这位“假斯文”，地道一个“寻章摘句老雕虫”。说话不分场合卖弄文才，当然到处碰壁，出尽洋相了。

什么语境就应采用什么样的语体。修辞活动要遵守某种语体的一般要求。文艺语体追求形象，科学语体讲究精确，政论语体崇尚逻辑，公文语体强调准确。（这方面的内容在后面有具体阐述。）

二、审美原则

人是审美的动物，总是希望按照一定的美学原理来规范自己的行为，力图将自己的审美情趣注入自己的产品中。修辞无论是选择还是加工，都是构建语言美的活动，是运用语言的艺术。修辞充分利用语言的审美价值来满足人们的美感需求，审美原则是修辞的基本原则。

人们一般把整齐、匀称、平衡、富于变化看做是美的，对于语言形式的审美感受也同样如此。很多修辞手段的运用都是为了追求语言的形式美。例如词语选择可以造成同音相谐、叠音相应、同韵相押的音韵美；句式选择可以造成句子排列的整齐美、参差美；对偶、顶真、回环等辞格可以造成语句的均衡美、节奏美、韵律美。这些都体现出修辞活动的审美特征。

如鲁彦《听潮》里写大海的声音。“海在我们脚下沉吟着，诗人一般。那声音仿佛是朦胧的月光和玫瑰的晨雾那样温柔；又像是情人的蜜语那样芳醇；低低地，轻轻地，像微风拂过琴弦；像落花飘零在水上。”作者首先把大海比作诗人这一浪漫形象，然后很自然地把海浪的摇荡比作吟诗。在这一形象的基础上，作者调动多种感官参与，写出海浪的“沉吟”。这声音似“朦胧的月光和玫瑰的晨雾”，从视觉上给人以温柔亲切感。这声音像“情人的蜜语那样芳醇”，分别从听觉和味觉上感知潮声的细微和甜美。这声音又像“微风拂过琴弦”，

则从听觉上感触潮声的美妙。这声音还像“落花飘零在水上”，又从视觉上写海潮的轻微。作者抓住大海静夜下落潮的情态特点，给大海的宁静美增添了神秘和欢愉的色彩，将属于不同感官范围的事物大胆比附，让人充分体验此时此刻大海的无限温柔、亲切和优美，获得最大程度的审美满足。

修辞的审美原则突出表现在变异修辞上。变异修辞指修辞活动中打破语言常规，利用不合语法、不合逻辑或不合事理的语言形式表达思想感情的现象。如词性活用、比拟、夸张、拈连、仿词等都属于变异修辞的范畴。变异修辞的产生，从整体上看，是为了满足人们的审美需求。人们在语言交际中，需要适当突破表达的常规与惯例，构成新颖奇妙的表达方式以求得美感。听者和读者在理解这类表达时，也会表现出宽容，重新调整解释规则，着重从审美角度欣赏“无理而妙”的表达效果。变异修辞从个体发生的角度看，又是出于不同的审美追求：或者把抽象的事物化为具体生动的形象，或者极力突出强调人们的感情或感受，或者依托某一事物生发奇特的联想，或者巧用逻辑语法谬误以增添情趣……这些不同的手法反映出语言审美的多样化。总之，无论从整体还是从个体来观察，审美原则都是变异修辞赖以存在的基础。例如“欢乐的马头琴在歌唱”这个句子，若按常规分析，在事理上是荒谬的，在语法上是搭配不当的。但是从审美角度看，这种表达方式移情于物，借物拟人，把人的内心感受具体化、形象化，表达出蒙古族人民的欢乐心情。正是审美价值决定了它的存在是合理的，是符合修辞规律的。

下面我们就从语音、字形、词语、语法等方面做简单分析。

（一）谐音双解

如“默默无‘蚊’的奉献”（蚊香广告）中的“蚊”与默默无闻中的“闻”谐音，一方面使我们想到这种蚊香的效力大，另一方面使我们自然联想到默默无闻的奉献精神。利用谐音双关、词语双解的现象，往往能收到意想不到的效果。

（二）字形变异

利用汉字的表意特点，由字形直接构成修辞。如：

口加口，难开口，魑魅魍魉遍地走！口咬口，口难开，王孙冤死实堪哀！口对口，口难张，丞相饮酒无主张！口背口，张口难，太尉一出天下安！（陈白尘《大风歌》）

汉朝吕后独揽大权，肆无忌惮，民谣中要反复渲染，采用了析字法。“口加口”“口咬口”“口对口”“口背口”都指吕后。运用字形的变异修辞可以使我们对所要描绘的事物有更形象的理解。

（三）词语的变异

在变异修辞中运用最多的是词语的变异,因为词语是构成句子最基本的语言单位,有时人们为了适应环境的特殊需要,往往打破常规,标新立异。这种变异又可以分为以下几类。

1. 词形变异

其时几个旁听人倒也肃然的有些起敬了。(鲁迅《阿 Q 正传》)

将“肃然起敬”这个成语拆开运用,充分表现了对阿 Q 的嘲弄。汉语中这样的用法很多,如“沾沾而自喜”“高高且在上”“虽然英勇但不善战”,等等,都是在原有固定用法的基础上,为了特殊的需要临时拆开运用的。

2. 曲解词义

我国举重运动员在奥运会上“一举夺冠”。

将成语“一举夺冠”中的“举”,曲解为“举重”之意,出人意料的意义获得不一般的表达效果。

3. 色彩变异

这类修辞和常规修辞中的讽刺、反语有点相似。

中国军人的屠戮妇婴的伟绩,八国联军的惩创学生的武功,不幸全被这几缕血痕抹杀了。(鲁迅《纪念刘和珍君》)

“屠戮妇婴”变成“伟绩”,“惩创学生”成为“武功”,将褒义词贬用,达到了语意深刻、讽喻辛辣的目的。

4. 语域变异

这种变异,有很多种,古语用于今语,方言用于普通话,外语词用于汉语,适用于甲事物的用于乙事物,语域发生变化,却可以收到特殊的效果。

Ade,我的蟋蟀们! Ade,我的覆盆子们和木莲们!(鲁迅《从百草园到三味书屋》)

鲁迅先生把幼童在读书时对古今中外的东西不懂又必须读、老先生却读得津津有味等多方面有意识地结合在一起,表达了对读书的厌烦以及对封建教育枯燥无味的反感,进而表达对百草园的深深依恋之情。

随着社会节奏的加快,这种中西合璧现象也在加剧。如:咱们明天见,bye-bye;有事,给我发一个伊妹儿。

（四）利用语法因素的常规变异

利用语法因素的常规变异,可以从以下五个方面进行分析。

1. 词性变异

已经坐上进口车的人,也都想由伏尔加而尼桑、而皇冠、而奔驰……
(戴煌、宋禾《权柄魔术师》)

“伏尔加”“尼桑”“皇冠”“奔驰”都是高级轿车的名字,这里用作动词,指有的人想坐上这些名牌车。

2. 词语搭配变异

寺院/金黄色的钟声/将夕阳击落(王润华《春》)

“金黄色”和“钟声”本不相涉,但从感觉上讲是有联系的。诗人把黄昏中视觉形象的夕阳和听觉形象的钟声联系在一起,把黄昏给人的一瞬间感觉立体化、流动化,凝练含蓄,新颖别致。这种搭配在现实生活的文字中也屡见不鲜。例如,“摇曳的音调”“冷漠的表情”“一弯寒月”等。以“吃”构词的现象也比较广泛。例如“前方吃紧,后方紧吃”,两个“吃”的意思完全不同。“吃香”就引申为“受欢迎”的意义,与词的最初义“吃香的、喝辣的”不等同。“吃醋”又引申出“妒忌”的意思。还有如吃不开、吃劲、吃亏、吃回扣、吃洋荤、吃独食、吃官司、吃败仗、吃闭门羹、吃大锅饭、吃里爬外,甚至吃耳光(方言)、吃豆腐(方言指用言语或动作调戏女青年)等,有的简直让你“吃”得莫名其妙。汉民族特别善于以“吃”表达情感,婚丧之事、悲喜之情都可以通过“吃”来传达。在这些“吃”词的搭配中,词义的变化丰富多彩。

3. 结构成分的位序变化

一切为了学生,为了一切学生,为了学生的一切!(某校园广告)

今天工作不努力,明天努力找工作!(某镇宣传广告)

词语位序变了,意思也往往会发生变化。有时为了特殊需要而故意颠倒,达到强调的效果。

生活中这样的例子很多,如名人录、录人名,请吃、吃请。这种用法近几年来在成语中运用也很广泛,如“绳之以法”与“法之以绳”,“屡败屡战”与“屡战屡败”等,举不胜举。

4. 语法规配置置的变异

这里所说语法规配置置的变异是指某个语法成分在句子里出现在异常的位置上。

如:“怎么了,你?”(孙犁《荷花淀》)

这里不仅是人物的语言描写,而且也把人物的心理活动刻画出来了,从而达到异常醒目的目的。

5. 符号的变异

标点符号是表达的辅助工具,它的作用本来是帮助作者表达明确清晰,帮助读者分清结构、辨明语气,但在变异修辞中,标点符号却能起到言有尽意无穷的效果。

原来如此!……(鲁迅《为了忘却的记念》)

句中的“!”“……”把鲁迅先生听到柔石被害的消息时的惊诧与愤怒的感情充分地表达了出来,而“……”的运用,则表达了欲哭无泪、欲辩无言的极度悲愤。从这里我们看到了标点符号的威力。

总的来说,要把语音、文字、词汇、语法方面复杂多样的表现表达得明白晓畅,通俗易懂,生动活泼,仅用常规修辞或变异修辞是不够的,应把二者有机结合起来,巧妙运用才好。^①

三、比较原则

分析修辞现象的基本方法就是比较。考察词语和句子的选择,一定要有同义的语言形式作参照;考察修辞格可以将运用辞格的表达同没有运用辞格的表达进行对比,这样就能看出效果的不同。作家的改文是研究修辞的重要材料,比较作品的原文和改文可以发现许多修辞规律,可以学到运用语言的方法和技巧。比如:

① 原文:正说着,门被推开了。一个须眉花白、手提着一杆明火枪、肩上扛着一袋米的瑶族老人站在门前。

改文:正说着,门被推开了。一个须眉花白的瑶族老人站在门前,手里提着一杆明火枪、肩上扛着一袋米。(彭荆风《驿路梨花》)

② 原文:武震一到桥头,先听见一片人声,鬼哭狼嚎地从桥南头滚过来,转眼就有无数朝鲜人从烟火里涌出来……

改文:武震一到桥头,先听见一片人声,连哭带叫地从桥南头滚过来……(杨朔《三千里江山》)

例①的改文更突出瑶族老人的特征。例②原文“鬼哭狼嚎”是贬义词,不适宜描写战争中逃难的百姓,而修改为“连哭带叫”则更加逼真、形象。

此外,修辞格之间的比较、不同语体之间的比较、作家或作品风格的比较,还有古今修辞的比较、中西方修辞学的比较都是修辞研究的重要内容。比如:

^① 司桂琴《浅谈变异修辞》,来源于月亮船教育资源网。

彭炫、温科学的《当代中西修辞学的两大特征》^①就当代中西修辞学各自的发展态势及其在认识观念上的不同之处进行比较分析,以便清楚地了解这两种不同源流的修辞学。陈兄添的《现代修辞学与西方古典修辞学之比较》^②就现代修辞学与西方古典修辞学从语言功能、信息功能、方法论三个方面的统一作了比较。

第四节 修辞的接缘性特点

修辞是人们在特定的语言环境中根据题旨情境,运用有声语言对言语“毛坯”进行调适,产生修辞文本的活动过程。修辞具有多层面的接缘性特点,这些特点可以从七个角度来分析。

一、修辞与语言

语言又称民族语言,它相对于无声语言而言称为有声语言,相对于人工语言而言称为自然语言。有一首歌,歌名叫《爱我中华》,歌词中有“五十六个星座,五十六枝花,五十六族兄弟姐妹是一家,五十六种语言汇成一句话,爱我中华,爱我中华,爱我中华。”这首歌由乔羽作词,徐沛东作曲,是1991年召开的第四届中国少数民族运动会的会歌。谱曲时广泛采用广西、云南等地少数民族的音调。这首歌脍炙人口,多次在中央电视台的春节联欢晚会上演唱,还被编入初中音乐教材,并且名列31首被“嫦娥一号”搭载的歌曲之中。乔羽《爱我中华》歌词的瑕疵在于:“五十六种语言汇成一句话。”我国有56个民族,有多少种语言?有三种说法:73种、80种、100种左右。总之,不是56种。除回族、满族已全部转用汉语外,其他53个民族都有自己的语言。有些民族内部不同支系还使用着不同的语言。我国不同民族的语言分别属于汉藏语系、阿尔泰语系、南岛语系、南亚语系和印欧语系这五个语系。

语言就像一张纸,纸有两面。语言这张纸也有两面,一面是语音,另一面是语义。语言是语音和语义相结合的符号规则系统,是语音和语义的结合体。语言这张纸不论怎样剪裁,不论剪裁成多少种单位,它始终是语音和语义的结合体。语素、词、词组、句子、句群这五级语言单位,就是语言学家从语言这张

^① 彭炫,温科学《当代中西修辞学的两大特征》,广西民族大学学报(哲学社会科学版)第29卷第4期,2007年7月。

^② 陈兄添《现代修辞学与西方古典修辞学之比较》,文学教育2008年05期。